

General Stefanik.

October 7. The Government asks a formal base analogous to that given by other governments to receive a loan¹; I got following demand. Stop. Decrees Ordinances or Resolutions of the National Council first authorizing the President to enter into foreign loan engagements, Second to sign obligations therefor, third to delegate one or two should that become necessary by the President's absence, fourth, showing that Masaryk is chosen President of the Government or Council, fifth, The Constitution or other documents and by laws showing the organization of the Council or Government. Stop. Send Solicitor^b of State Department Washington, Mr. Woolsey, cable, that National Council, seat in Paris, composed of President, Vice-President and Secretary General, has been recognized by all Allies as Provisional Government; that Masaryk is duly chosen President and is authorized to enter loan engagements, sign obligations and nominate delegate for absence. Sign Vice-President. This legal base necessary for sending supplies to Siberia,² the cost of which is noted as loan; this is only a formal transaction, but I ask real loan of ten million dollars for smaller expenses for army and for our whole administration. In fact all goes for army.

Masaryk.

TELEGRAM

AUTGM, f. T. G. Masaryk, sign. V-VIII-17a, k. 295. Opis, strojepis.

a – V USA, zřejmě ve Washingtonu.

b – Solicitor (česky též solicitor) – v anglickém právu právní úředník v advokátní kanceláři, advokátův asistent. Zde zřejmě právní expert ve Státním departmentu (ministerstvu zahraničí USA).

c – Překlad: 7. října. Abychom dostali úvěr, [americká] vláda žádá, abychom měli formální základ analogicky s ostatními vládami pokud se týče půjček. Dostal jsem následující požadavky. Dekret – nařízení či usnesení Národní rady musí nejprve zmocnit prezidenta k přijetí závazků plynoucích ze zahraniční půjčky, za druhé musí být zmocněn k podpisu o převzetí závazku, za třetí, je třeba delegovat dvě nebo tři [osoby] pro případ prezidentovy nepřítomnosti, za čtvrté, [musí být zřejmé, že] Masaryk byl zvolen předsedou vlády nebo [Národní] rady, za páté z ústavy nebo jiných dokumentů a zákonů musí být zřejmá organizace [Národní] rady nebo vlády. Telegrafujte solicitorovi státního departmentu ve Washingtonu panu Woolseyovi, že Národní rada se sídlem v Paříži složená s předsedy, místopředsedy a generálního tajemníka, byla uznána Spojenci jako prozatímní vláda, že Masaryk byl zvolen předsedou a je oprávněn jednat o mezinárodních půjčkách a jmenovat zmocněnce pro případ své nepřítomnosti. Podepište [se jako] místopředseda. Toto je legální základ nutný pro poskytnutí pomoci na Sibiři, která je chápána jako půjčka; toto je jen formální záležitost, avšak já jsem požádal o skutečnou půjčku ve výši deset milionů dolarů na menší výdaje spojené s armádou a nanaší administrativu. Ve skutečnosti všechno jde na armádu.

1 – Jedná se o vládu USA, která žádala, aby Československá národní rada vystupovala jako vláda a dala stejné záruky, jako ostatní spojenecké vlády, kterým byla poskytnuta váleční půjčka.

2 – Masaryk vyjednával o vojenskou pomoc pro československé legie na Sibiři a současně o pomoc materiální.